

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle année	Bordereau-type No
Remorque de travail	R A C O - v o n R O L L	Tambour reversible Bétonnière 335 litres	1963	4 ' 1 5 9

Caractéristiques : Bétonnière à tambour reversible "335 LT" sur plaquette du constructeur  
 Constructeur : v o n R O L L AG, Usine des Rondez près Delémont (BE)  
 No du véhicule frappé : A l'avant, à gauche, sur traverse

Nombre d'essieu : 1    Nombre de roues : 2  
 Frein de service \*\*) : Aucun  
 Frein d'arrêt : mécanique, à expansion interne, à tringles et levier agissant sur les 2 roues  
 Poids \*\*) : Timon 230 kg    essieu 1'500 kg    Total 1'730 kg  
 Pneus : 6.00 - 9 10 Ply  
 Capacité de charge : 770 kg    Total 1'540 kg  
 Carrosserie : Bétonnière à tambour, avec bac de remplissage sur monte-charge, à commande automatique  
 Equipement \*\*\*) : Pare-boue sur les 2 roues  
 AV = 2 feux de gabarit, blanc  
       2 réflecteurs rond, blanc  $\phi$  68 mm  
 AR = 2 feux arrière, rouge  $\phi$  68 mm  
       2 feux stop, rouge ou orange  
       2 clignoteurs, rouge ou orange  
       2 réflecteurs rouge, triangulaires, 15 cm de côté

Voie : 1'750 mm  
 Longueur : 4'030  
 Largeur : 2'020  
 Hauteur : 2'310 \*/3'250  
 Porte à faux AR : 1'130  
 Distance axe / attache : 2'920

\*) Extrémité du monte-charge repliée.

REMARQUES

BT 4'159

- \*\*) Véhicule tracteur : Etant donné que le frein de service fait défaut, ce type de remorque ne peut être attelé qu'à  
(Frein de service) des véhicules ayant un poids à vide minimum de 3'460 kg.  
A noter dans le permis de circulation (OCR art. 67, chiff. 4 et LC 25.7.62).
- Vitesse maximum : Limitée à 40 km/h. - Le véhicule doit être muni du signe distinctif correspondant.
- \*\*\*) Plaque de contrôle : Est montée sur partie arrière du carénage du moteur (tablette concernant prescriptions pour mélanges est déplacée).
- Moteurs de travail : a) Moteurs électriques D      Marque : EBERHARD - BAUER (D)  
Type : D 146 / 176 r  
380 V - 4 CV - 1'440 t/min      et  
b) Marque : STEPHAN (D)  
Type : ZD 634 / 51  
380 V - 5 CV - 1'440 t/min

Delémont, 12.2.63

La Commission d'expertise des types

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle année	Bordereau-type No
Remorque de travail	R A C O - v o n R O L L	Tambour reversible Bétonnière 335 litres	1963	4 ' 1 5 9

Caractéristiques : Bétonnière à tambour reversible "335 LT" sur plaquette du constructeur  
 Constructeur : v o n R O L L AG, Usine des Rondez près Delémont (BE)  
 No du véhicule frappé : A l'avant, à gauche, sur traverse

Nombre d'essieu : 1    Nombre de roues : 2  
 Frein de service \*\*) : Aucun  
 Frein d'arrêt : mécanique, à expansion interne, à tringles et levier agissant sur les 2 roues  
 Poids \*\*) : Timon 230 kg    essieu 1'500 kg    Total 1'730 kg  
 Pneus : 6.00 - 9 10 Ply  
 Capacité de charge : 770 kg    Total 1'540 kg  
 Carrosserie : Bétonnière à tambour, avec bac de remplissage sur monte-charge, à commande automatique  
 Equipement \*\*\*) : Pare-boue sur les 2 roues  
 AV = 2 feux de gabarit, blanc  
           2 réflecteurs rond, blanc ø 68 mm  
 AR = 2 feux arrière, rouge ø 68 mm  
           2 feux stop, rouge ou orange  
           2 clignoteurs, rouge ou orange  
           2 réflecteurs rouge, triangulaires, 15 cm de côté

Voie : 1'750 mm  
 Longueur : 4'030  
 Largeur : 2'020  
 Hauteur : 2'310 \*/3'250  
 Porte à faux AR : 1'130  
 Distance axe / attache : 2'920

\*) Extrémité du monte-charge repliée.

REMARQUES

BT 4'159

- \*\*) Véhicule tracteur : Etant donné que le frein de service fait défaut, ce type de remorque ne peut être attelé qu'à  
(Frein de service) des véhicules ayant un poids à vide minimum de 3'460 kg.  
A noter dans le permis de circulation (OCR art. 67, chiff. 4 et LC 25.7.62).
- Vitesse maximum : Limitée à 40 km/h. - Le véhicule doit être muni du signe distinctif correspondant.
- \*\*\*) Plaque de contrôle : Est montée sur partie arrière du carénage du moteur (tablette concernant prescriptions pour mélanges est déplacée).
- Moteurs de travail : a) Moteurs électriques D      Marque : EBERHARD - BAUER (D)  
Type : D 146 / 176 r  
380 V - 4 CV - 1'440 t/min      et
- b) Marque : STEPHAN (D)  
Type : ZD 634 / 51  
380 V - 5 CV - 1'440 t/min

Delémont, 12.2.63

La Commission d'expertise des types